

# Isa

## Chapter 20

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

בְּשָׁנָת	בָּ	אָ	תְּרִזֵּן	אֲשֶׁדוֹתָה	בְּשָׁלָחָה	אָתָּה	סְרָגָן	מֶלֶךְ	אָשָׁר	וַיְלַכְּדָה:	בְּאַשְׁדּוֹד	וַיְלַכְּדָה:	1
H3920	H0795		H0804	H4428	H5623	H0853	H7971	H0795	H8661	H0935	H8141		

সর্গোন ছিলেন অশুরের রাজা। সর্গোন তাঁর সেনাপতি তর্তনকে অস্দোদ শহরের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করতে পাঠান। তর্তন সেখানে গিয়ে শহরটি দখল করে নেন।

בְּעֵת	הָרִיא	תְּহִיא	רָבָר	יְהוָה	בֵּין	יְשֻׁעָה	בָּנָה	אָנוֹז	לְאָמֵר	לְ	וַיְמַתֵּחַ	מַעַל	2	
H8242		H3027	H1696	H1931	H6256	H3068	H1696	H0531	H0559	H3212	H8242			
מַעַל	תְּחִלָּז	וְגַלְלָה	מִתְגַּנְקָ	רְגִלִּיךְ	מַעַל	וַיְמַתֵּחַ	לְהַלֵּךְ	כָּל	וְיַחַד	וְיַחַד:	וְיַחַד:	וְיַחַד:		
H5275	H4975	H1980	H7272	H3182	H6174									

সেই সময় প্রভু আমোসের পুত্র যিশাইয়ের মাধ্যমে কথাবার্তা বলেছিলেন। প্রভু বলেন। “যাও। তোমার কোমর থেকে দুঃখের কাপড় সরাও। পা থেকে জুতো খুলে ফেল।” যিশাইয়ের প্রভুর আদেশ পালন করল। খালি পায়ে খালি গায়ে যিশাইয়ের চারদিকে ঘুরে বেড়াল।

וַיֹּאמֶר	יְהוָה	כָּאֵשֶׁר	הַלֵּךְ	עַבְדִּי	יְשֻׁעָה	עֲרֹם	שְׁנַיִם	וַיְמַתֵּחַ	אָזָה	וְיַחַד	עַל	וְמוֹפֵת	אָזָה	3	
H4159	H0226	H8141	H7969	H3182	H6174			H5650	H1980			H3068	H0559		
מִצְרִים	וְיַחַד	וְעַל	כּוֹשֶׁ:									H4714			

তারপর প্রভু বললেন। “যিশাইয়ের তিন বছর ধরে খালি পায়ে খালি গায়ে ঘুরে বেড়িয়েছে। এটা মিশর এবং কৃশ দেশের কাছে একটা নির্দর্শন।

פָּנִים	יְמִינָה	נָעָרִים	נָעָרִים	קַוְשָׁה	גְּלִוָּת	וְאֶתְתָּה	שְׁבִּי	מְצָרִים	מְצָרִים	אָשָׁר	מֶלֶךְ	מֶלֶךְ	יְמִינָה	פָּנִים	4	
H2205	H5288			H1546	H0853	H4714		H0853	H0804	H4428						
עֲרֹם	וְיַחַד	מִצְרִים	מִצְרִים	וְאֶתְתָּה	שְׁבִּי	מְצָרִים:	מְצָרִים:	מְצָרִים:	מְצָרִים:	מְצָרִים:	מְצָרִים:	מְצָרִים:	מְצָרִים:	מְצָרִים:		
H4714	H6172	H8357	H2834	H3182	H6174											

অশুরের রাজা মিশর ও কৃশদেশকে পরাজিত করবে। অশুরের বন্দীদের তাদের দেশ থেকে ধরে নিয়ে যাবে। বৃন্দ এবং যুবা বন্দীদের খালি পায়ে এবং পোশাক আশাক না পরিয়ে হাঁটিয়ে নিয়ে যাওয়া হবে। তারা সম্পূর্ণ উলঙ্গ থাকবে। মিশরের লোকরা লজ্জিত হবে।

וְחַנְיוֹן	וְבָשָׁו	וְבָשָׁו	מִכְשָׁלָה	מִבְּלָטָה	מִבְּלָטָה	וְמַנְחָה	5									
H8597	H4714		H4007	H3541	H2009	H1931	H3117	H2088	H0339	H3427	H0559					

তারা ভীত এবং হতাশ হবে কারণ তারা কৃশ দেশের কাছে সাহায্য আশা করেছিল এবং মিশর দেশের মহিমায় তাদের আস্থা ছিল।

וְאֶমְרָה	וְযַשְׁבֵּן	וְযַשְׁבֵּן	מֶלֶךְ	6												
H5833	H8033	H5127	H4007	H3541	H2009	H1931	H3117	H2088	H0339	H3427	H0559					
לְהַגְּנִיל	מִפְנֵי	מִפְנֵי	מֶלֶךְ													
H0587	H4422		H0804	H4428	H6440	H5337										

সমুদ্রের ধারে বসবাসকারী লোকরা বলবে। “আমরা ঐ দেশগুলির কাছ থেকে সাহায্য পাবার ভরসা করেছিলাম। আমরা ওদের কাছে ছুটে গিয়েছিলাম যাতে অশুরের রাজার হাত থেকে তারা আমাদের রক্ষা করে। কিন্তু ওদের দিকে তাকাও। ওরাও বন্দী। ওদের দেশ দখল হয়ে গেছে। তাহলে আমরা কি ভাবে মুক্তিপাব?”